

Interna številka naročila: 430-115/2025

Oznaka JN: TU POTNIKI-4/2025

Ljubljana, september 2025

RAZPISNA DOKUMENTACIJA ZA ODDAJO JAVNEGA NAROČILA

Predmet naročila: Izvedba terenskega anketiranja za statistično raziskovanje Tuji potniki 2026

Naročnik: Statistični urad Republike Slovenije,
Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana
Naročnik izvaja naročilo v svojem imenu in za svoj račun.

Vrsta postopka: Odprti postopek

Objava naročila: Portal javnih naročil, Uradni list Evropske unije – portal TED

Naročnik vabi vse zainteresirane gospodarske subjekte, da skladno z veljavnimi predpisi in to razpisno dokumentacijo predložijo svojo ponudbo za predmetno javno naročilo.

KAZALO

NAVODILA PONUDNIKOM.....	3
1. PRAVNA PODLAGA.....	3
2. VSEBINA RAZPISNE DOKUMENTACIJE.....	3
3. PREDMET JAVNEGA NAROČILA.....	3
4. POSTOPEK ODDAJE JAVNEGA NAROČILA.....	3
5. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE.....	4
6. ODPIRANJE PONUDB.....	4
7. POJASNILA IN SPREMEMBE RAZPISNE DOKUMENTACIJE.....	4
8. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI.....	5
8.1. Subjekti, za katere se ugotavlja sposobnost.....	5
8.2. Razlogi za izključitev.....	6
8.3. Pogoji za priznanje sposobnosti.....	8
9. POJASNJEVANJE, DOPOLNJEVANJE IN SPREMINJANJE PONUDB.....	9
10. FINANČNA ZAVAROVANJA.....	9
10.1. Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.....	9
10. MERILO.....	10
11. PONUDBENA DOKUMENTACIJA.....	10
11.1. Navodilo za izpolnitev obrazcev.....	10
11.2. Ponudba – ponudbeni predračun.....	11
11.3. Skupna ponudba.....	11
11.4. Ponudba s podizvajalci.....	12
12. ZAUPNOST.....	13
13. ODPSTOP OD ODDAJE JAVNEGA NAROČILA.....	13
14. POGODBA.....	13
15. PROTIKORUPCIJSKO DOLOČILO.....	14
16. POUK O PRAVNEM VARSTVU.....	14
PONUDBA – PONUDBENI PREDRAČUN.....	15
REFERENČNO POTRDILO.....	17
PODIZVAJALCI.....	18
IZJAVA PODIZVAJALCA O NEPOSREDNIH PLAČILIH.....	19
FINANČNO ZAVAROVANJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI.....	20
IZJAVA O UDELEŽBI V LASTNIŠTVU IN O POVEZANIH DRUŽBAH.....	22
IZJAVA O ODSOTNOSTI OSEBNIH POVEZAV.....	23
POGODBA O IZVEDBI TERENKEGA ANKETIRANJA ZA STATISTIČNO RAZISKOVANJE »TUJI POTNIKI 2026«.....	24

NAVODILA PONUDNIKOM

1. PRAVNA PODLAGA

Postopek oddaje javnega naročila se izvaja na podlagi Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/2015, 14/2018, 121/21, 10/22, 74/22, 100/22, 28/23 in 88/23; v nadaljevanju: ZJN-3) in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ, področje predmeta javnega naročila ter drugimi veljavnimi predpisi.

2. VSEBINA RAZPISNE DOKUMENTACIJE

Naročnik je za oddajo predmetnega javnega naročila pripravil razpisno dokumentacijo, ki jo sestavljajo naslednji dokumenti:

1. Navodila ponudnikom
2. Obrazec »Ponudba – ponudbeni predračun«
3. Obrazec »ESPD«
4. Obrazec »Referenčno potrdilo«
5. Obrazec »Podizvajalci«
6. Obrazec »Izjava podizvajalca o neposrednih plačilih«
7. Obrazec »Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti«
8. Obrazec »Izjava o udeležbi v lastništvu in o povezanih družbah«
9. Obrazec »Izjava o odsotnosti osebnih povezav«
10. Osnutek Pogodbe
11. Obrazec »Specifikacije in zahteve naročnika«

3. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Predmet javnega naročila je izvedba terenskega anketiranja za statistično raziskovanje »Tuji potniki 2026«. Podrobnejša specifikacija predmeta naročila je razvidna iz Ponudbe – ponudbenega predračuna, osnutka Pogodbe, Specifikacij in zahtev naročnika ter drugih relevantnih delov razpisne dokumentacije.

Naročnik ima za javno naročilo zagotovljena sredstva. Ponudbe, ki bodo presegale višino zagotovljenih sredstev, bo naročnik zavrnil kot nedopustne.

4. POSTOPEK ODDAJE JAVNEGA NAROČILA

Za oddajo javnega naročila se izvede odprti postopek (40. člen ZJN-3).

Ponudnik mora ponuditi predmet javnega naročila v celoti. Naročnik bo, na podlagi pogojev in meril, določenih v tej razpisni dokumentaciji, izbral ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo za predmet javnega naročila v celoti. Naročnik bo sklenil pogodbo s ponudnikom, ki bo oddal ekonomsko najugodnejšo dopustno ponudbo, razen v primerih, opredeljenih v točki 14 te razpisne dokumentacije (»Odstop od oddaje javnega naročila«).

5. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>, v skladu z Navodili za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI, dostopnimi na portalu e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudbe zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z oddajo ponudbe izkaže in izjavi voljo oddati zavezujočo ponudbo v imenu ponudnika.

Ponudba se šteje za pravočasno, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si/> **najkasneje do 7. 11. 2025 do 9:00 ure**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo kadarkoli umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba. Po preteku roka za oddajo ponudb, ponudbe ne bo več mogoče oddati.

6. ODPIRANJE PONUDB

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN na dan poteka roka za oddajo ponudb ob 11:00 uri, na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>.

Odpiranje ponudb poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

7. POJASNILA IN SPREMEMBE RAZPISNE DOKUMENTACIJE

Komunikacija s ponudniki o vprašanih oziroma pobudah v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko Portala javnih naročil.

Naročnik bo zahtevo za pojasnilo razpisne dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z naročilom štel kot pravočasno, če bo na Portalu javnih naročil zastavljeno najkasneje do **25. 10. 2025 do 10:00 ure**.

Na zahteve za pojasnila oziroma druga vprašanja ali pobude v zvezi z naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik si pridržuje pravico, da razpisno dokumentacijo spremeni ali dopolni, pri čemer bo po potrebi skladno z načelom sorazmernosti podaljšal rok za oddajo ponudb. Ponudniki morajo spremljati morebitna pojasnila, spremembe oziroma dopolnitve razpisne dokumentacije, saj pojasnila, spremembe in dopolnitve predstavljajo sestavni del razpisne dokumentacije. Kot del razpisne dokumentacije štejejo tudi odgovori na vprašanja, ki so objavljeni na Portalu javnih naročil.

Gospodarski subjekti naj razpisno dokumentacijo skrbno preučijo in kakršne koli morebitne nejasnosti ali nestrinjanja z njo pravočasno sporočijo preko Portala javnih naročil do poteka roka za postavljanje vprašanj. V nasprotnem primeru se šteje, da je razpisna dokumentacija jasna in da se gospodarski subjekt z njo strinja.

8. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI

8.1. Subjekti, za katere se ugotavlja sposobnost

Gospodarski subjekti, ki nastopajo v ponudbi, morajo izpolnjevati pogoje za priznanje sposobnosti in pri njih ne smejo obstajati razlogi za izključitev. Izpolnjevanje pogojev za priznanje sposobnosti in neobstoj razlogov za izključitev morajo, če ni pri posamezni točki navedeno drugače, izkazati vsi gospodarski subjekti v ponudbi, in sicer:

- ponudnik;
- vsi partnerji v skupni ponudbi;
- vsi podizvajalci, ne glede na fazo izvedbe javnega naročila, v kateri jih ponudnik vključi v izvedbo javnega naročila;
- vsi subjekti, katerih zmogljivosti uporablja ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3 (vključno s fizičnimi osebami, s katerimi sodeluje ponudnik in te pri njem niso zaposlene).

Ob predložitvi ponudbe bo naročnik namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, v skladu z 79. členom ZJN-3 sprejel »Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila – ESPD«, ki predstavlja posodobljeno uradno lastno izjavo gospodarskega subjekta, kot predhodni dokaz v zvezi z razlogi za izključitev in pogoji za priznanje sposobnosti. Obrazec ESPD je treba v ponudbi predložiti za vse gospodarske subjekte, navedene v prvem odstavku te točke.

Gospodarski subjekt mora v obrazcu ESPD navesti vse informacije, na podlagi katerih bo naročnik potrdila ali druge informacije pridobil v nacionalni bazi podatkov, ter na predmetnem obrazcu podati soglasje, da naročnik pridobi ta dokazila in informacije.

Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani portala e-JN: <https://ejn.gov.si/espd/> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj obrazec ESPD v razdelek »ESPD – ponudnik«, obrazce ESPD ostalih sodelujočih v ponudbi pa naloži v razdelek »ESPD – ostali

sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži nepodpisan ESPD v formatu .xml in bo podpisan hkrati s podpisom ponudbe. Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči« priloži podpisane ESPD v formatu .pdf, ali v elektronski obliki podpisan .xml.

Naročnik lahko ponudnika kadar koli med postopkom oddaje javnega naročila pozove k predložitvi dokazil (potrdil, izjav, overjenih zapriseženih izjav, izpisov iz evidenc oziroma registrov, pogodb, računov, specifikacij izpolnjenih naročil ipd.), ki izkazujejo neobstoj razlogov za izključitev in izpolnjevanje pogojev za priznanje sposobnosti. Ponudnik bo dolžan predložiti dokazila v sorazmernem roku, ki ga bo v pozivu določil naročnik.

8.2. Razlogi za izključitev

Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil ponudnika, če pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovi ali je drugače seznanjen, da za katerikoli gospodarski subjekt v njegovi ponudbi obstaja kateri od naslednjih razlogov za izključitev:

1. Gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, je bila izrečena pravnomočna sodba za kazniva dejanja iz Kazenskega zakonika (Uradni list RS, št. 50/12 s spremembami in dopolnitvami) ali za primerljiva kazniva dejanja, ki so jih izrekla tuja sodišča, in sicer:
 - terorizem (108. člen KZ-1),
 - financiranje terorizma (109. člen KZ-1),
 - ščuvanje in javno poveljevanje terorističnih dejanj (110. člen KZ-1),
 - novačenje in usposabljanje za terorizem (111. člen KZ-1),
 - spravljanje v suženjsko razmerje (112. člen KZ-1),
 - trgovina z ljudmi (113. člen KZ-1),
 - sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1),
 - kršitev temeljnih pravic delavcev (196. člen KZ-1),
 - goljufija (211. člen KZ-1),
 - protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1),
 - povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1),
 - oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1),
 - poslovna goljufija (228. člen KZ-1),
 - goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1),
 - preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1),
 - preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1),
 - preslepitev kupcev (232. člen KZ-1),
 - neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1),
 - neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1),
 - ponaređitev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1),
 - izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1),
 - zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1),
 - zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1),
 - zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1),

- zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1),
- nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1),
- nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1),
- ponarejanje denarja (243. člen KZ-1),
- ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1),
- pranje denarja (245. člen KZ-1),
- zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1),
- uporaba ponarejenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1),
- izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponarejanje (248. člen KZ-1),
- davčna zatajitev (249. člen KZ-1),
- tihotapstvo (250. člen KZ-1),
- zloraba uradnega položaja ali uradnih pravic (257. člen KZ-1),
- oškodovanje javnih sredstev (257.a člen KZ-1),
- izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1),
- jemanje podkupnine (261. člen KZ-1),
- dajanje podkupnine (262. člen KZ-1),
- sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1),
- dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1),
- hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

Dokazilo (o neobstoju razloga za izključitev):

- **Izpolnjen obrazec ESPD** (za vse gospodarske subjekte v ponudbi; v delu II.B obrazca ESPD je zaželeno navedba EMŠO številke vseh fizičnih oseb gospodarskih subjektov iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3).
2. Gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če nima predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do roka za oddajo ponudbe. Gospodarskega subjekta se ne izloči, če gospodarski subjekt do roka za oddajo ponudb poravnane neplačane zapadle obveznosti, ki znašajo 50 eurov ali več in predloži vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih pet let do roka za oddajo ponudbe (drugi odstavek 75. člena ZJN-3).

Dokazilo (o neobstoju razloga za izključitev):

- **Izpolnjen obrazec ESPD** (za vse gospodarske subjekte v ponudbi).
3. Gospodarski subjekt je na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja (točka a četrtega odstavka 75. člena ZJN-3).

Dokazilo (o neobstoju razloga za izključitev):

- **Izpolnjen obrazec ESPD** (za vse gospodarske subjekte v ponudbi).

4. Pri gospodarskem subjektu je v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek (točka b četrtega odstavka 75. člena ZJN-3).

Dokazilo (o neobstoju razloga za izključitev):

- **Izpolnjen obrazec ESPD** (za vse gospodarske subjekte v ponudbi).

Če gospodarski subjekt v zvezi z izkazovanjem neobstoja razlogov za izključitev v zgornjih točkah 1, 2 ali 4 ne more pridobiti in predložiti zahtevnih dokumentov, ker država v kateri ima gospodarski subjekt svoj sedež, ne izdaja takšnih dokumentov, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če pa ta v državi v kateri ima ponudnik svoj sedež ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima gospodarski subjekt sedež.

8.3. Pogoji za priznanje sposobnosti

Naročnik od ponudnikov zahteva izpolnjevanje naslednjih pogojev za priznanje sposobnosti:

1. Gospodarski subjekt mora biti registriran za opravljanje dejavnosti, ki je predmet tega javnega naročila (prvi odstavek 76. člena ZJN-3).

Pogoj mora izpolnjevati vsak gospodarski subjekt v ponudbi.

Dokazilo:

- **Izpolnjen obrazec ESPD** (v delu IV.A, za vse gospodarske subjekte v ponudbi).

2. Ponudnik je v zadnjih petih letih, šteto od dneva zaključka referenčnega projekta do poteka roka za oddajo ponudb v predmetnem postopku javnega naročanja, uspešno (to je časovno, količinsko in kakovostno v skladu z naročilom oziroma pogodbo ter veljavnimi predpisi) izvedel najmanj 3 ankete, pri katerih:
 - o je vrednost najmanj ene ankete znašala najmanj 35.000,00 EUR brez DDV, vrednost vsake od preostalih anket pa najmanj 15.000,00 EUR brez DDV,
 - o je bila anketa izvedena med osebami/v gospodinjstvih z osebnim anketiranjem,
 - o je bila anketa izvedena na verjetnostnem vzorcu,
 - o je anketa dosegla najmanj 50% stopnjo odgovora.

Najmanj ena od referenc mora izpolnjevati vse navedene značilnosti.

Pogoj mora izpolnjevati ponudnik. Skupina ponudnikov lahko pogoj izpolni skupaj. Ponudnik (oziroma skupina ponudnikov) lahko pogoj izpolni tudi s podizvajalci.

Dokazilo:

- **Izpolnjen obrazec ESPD** (za vse gospodarske subjekte v ponudbi, ki prispevajo k izpolnitvi pogoja; zaželeno je, da ponudnik v delu IV.C obrazca ESPD v razdelek »Opis reference« navede tudi podatek o tem, kdo je referenčni naročnik) in
- **Izpolnjen in s strani referenčnega naročnika potrjen obrazec »Referenčno potrdilo«.**

9. POJASNJEVANJE, DOPOLNJEVANJE IN SPREMINJANJE PONUDB

Če so ali se zdijo informacije ali dokumentacija, ki jih morajo predložiti gospodarski subjekti, nepopolne ali napačne oziroma če posamezni dokumenti manjkajo, lahko (ni pa nujno) naročnik zahteva, da ponudnik v ustreznem roku predloži manjkajoče dokumente ali dopolni, popravi ali pojasni ustrezne informacije ali dokumentacijo, pod pogojem, da je takšna zahteva skladna z načeloma enake obravnave in transparentnosti.

10. FINANČNA ZAVAROVANJA

10.1. Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Pogodba bo postala veljavna pod pogojem, da izbrani ponudnik predloži finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, skladno s to točko razpisne dokumentacije. Izbrani ponudnik bo moral v desetih (10) dneh od sklenitve pogodbe naročniku predložiti originalno, brezpogojno, nepreklicno bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje finančne institucije (banke ali zavarovalnice) s sedežem v EU, plačljivo na prvi poziv, za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, z veljavnostjo do poteka roka za izpolnitev pogodbe plus najmanj 30 dni, v višini 10% od skupne pogodbene vrednosti z DDV. Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ne sme bistveno odstopati od vzorca tega finančnega zavarovanja, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije.

Ponudnik mora v ponudbeni dokumentaciji predložiti vzorec finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (Obrazec »Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti«), s čimer potrdi, da se strinja z njegovo vsebino in razlogi za unovčitev ter da bo v zgoraj zapisanem roku od sklenitve pogodbe naročniku predložil ustrezno finančno zavarovanje garanta z vsebino, kot je podana na obrazcu. Če se bo skladno s 95. členom ZJN-3 spremenil rok za izpolnitev pogodbe ali vrednost predmeta naročila, bo moral izbrani ponudnik temu ustrezno spremeniti, podaljšati oziroma nadomestiti tudi zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti lahko naročnik unovči iz razlogov, kot so navedeni v osnutku obrazca finančnega zavarovanja in pogodbe o izpolnitvi javnega naročila.

10. MERILO

Merilo je ekonomsko najugodnejša ponudba, določena na podlagi najnižje skupne ponudbene cene v EUR brez DDV. Naročnik bo naročilo oddal ponudniku, ki bo v dopustni ponudbi ponudil najnižjo skupno ponudbeno ceno brez DDV (razen v primerih, opisanih v točki 14 »Odstop od oddaje javnega naročila«).

V primeru, da bo najnižja skupna ponudbena cena brez DDV v dveh ali več ponudbah enaka, bo naročnik med njimi izbral tisto ponudbo, ki je bila na portalu e-JN oddana prej.

11. PONUDBENA DOKUMENTACIJA

11.1. Navodilo za izpolnitev obrazcev

Ponudnik mora v ponudbi predložiti naslednjo dokumentacijo:

1. Obrazec »Ponudba – ponudbeni predračun«
2. Obrazec »ESPD« (za vse gospodarske subjekte v ponudbi)
3. Obrazec »Referenčno potrdilo« (za vse uveljavljane reference)
4. Obrazec »Podizvajalci« (le v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci)
5. Obrazec »Izjava podizvajalca o neposrednih plačilih« (obrazec se predloži samo za podizvajalce, ki zahtevajo neposredna plačila)
6. Obrazec »Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti«
7. Obrazec »Izjava o udeležbi v lastništvu in o povezanih družbah«
8. Obrazec »Izjava o odsotnosti osebnih povezav«
9. Osnutek Pogodbe

Vsi ponudbeni obrazci morajo biti ustrezno izpolnjeni ter na mestih, kjer je to označeno, datirani, podpisani s strani pooblaščenih oseb in če gospodarski subjekt posluje z žigom, tudi žigosani. Namesto lastnoročnega podpisa in žiga so lahko dokumenti podpisani z varnim elektronskim podpisom, overjenim s kvalificiranim digitalnim potrdilom. Izjema od navedenih zahtev velja za obrazec Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti in za osnutek Pogodbe, za katera ni treba, da sta izpolnjena, podpisana in žigosana, ponudnik pa se z njuno predložitvijo v ponudbi strinja z njuno vsebino.

Če to ni posebej zahtevano oziroma dopuščeno, gospodarski subjekt ne sme pripisovati, črtati ali spreminjati vsebine razpisnih obrazcev, temveč mora, če meni, da ti niso ustrezni, naročnika o tem opozoriti na portalu javnih naročil pred potekom roka za postavljanje vprašanj. Prav tako ponudnik ne sme v ponudbo vlagati dokumentov, ki so v nasprotju z določili razpisne dokumentacije.

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbeni dokumentaciji, resnični, točni in nezavajajoči, da odražajo zadnje stanje, ter da listine ustrezajo izvirnikom. Naročnik lahko v postopku preverjanja ponudb od ponudnika kadarkoli zahteva, da mu predloži na vpogled izvirnike predloženih dokumentov.

Ponudniki ne glede na izid postopka javnega naročanja prevzemajo vse stroške priprave ponudbe, vključno z morebitnimi drugimi stroški, ki jim nastanejo v postopku oziroma v zvezi s postopkom javnega naročanja. Ponudniki z oddajo ponudbe pristajajo na način izvedbe javnega naročila, kot je opredeljen v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, ter skladno z veljavnimi predpisi.

Postopek javnega naročanja poteka v slovenskem jeziku. Vsi dokumenti, ki jih predloži ponudnik, morajo biti v slovenskem jeziku ali prevedeni v slovenski jezik.

11.2. Ponudba – ponudbeni predračun

Ponudnik vpiše v obrazec »Ponudba – ponudbeni predračun« poleg drugih podatkov skupno ponudbeno ceno v EUR brez DDV, znesek DDV in skupno ponudbeno ceno z DDV. Ponujena cena mora zajemati vse popuste in stroške, ki so neposredno ali posredno povezani z izpolnitvijo javnega naročila. Ponudbena cena mora biti fiksna in nespremenljiva.

Predmet ponudbe mora izpolnjevati vse tehnične in druge zahteve, navedene v tej razpisni dokumentaciji. Ponudnik mora razpolagati z zadostnimi tehničnimi, kadrovskimi, finančnimi in drugimi zmogljivostmi, potrebnimi za izvedbo javnega naročila, tako da lahko predmet javnega naročila izvede v rokih, pod pogoji in na način, kot je zahtevano v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Variantne ponudbe niso dovoljene.

Ponudba mora biti veljavna še najmanj 3 mesece od roka za oddajo ponudb. Če bo postopek oddaje javnega naročila trajal dlje, kot je predvideno, in bo treba podaljšati veljavnost ponudbe, lahko to stori ponudnik samoiniciativno ali na poziv naročnika.

Ponudnik mora v obrazcu Ponudba – ponudbeni predračun izpolniti in ponuditi vse postavke, pri čemer morajo biti cene vpisane v EUR ter zaokrožene na največ dve decimalni mesti. Če ponudnik ne vpiše posamezne cene ali uporabi znak »/« ali podobno, se šteje, da je cena za tako postavko nič (0) EUR, torej, da ponuja postavko, kjer ni vpisane cene, brezplačno oziroma, da je cena zanjo vključena v druge postavke ponudbenega predračuna.

Ponudnik v sistemu e-JN naloži v razdelek »Predračun« obrazec Ponudba – ponudbeni predračun v .pdf datoteki, ki bo dostopen na javnem odpiranju ponudb.

11.3. Skupna ponudba

Skupina gospodarskih subjektov lahko predloži skupno ponudbo. V takem primeru je treba v obrazcih ESPD navesti vse gospodarske subjekte, ki so udeleženi v skupni ponudbi. Ponudniki, ki nastopajo v skupni ponudbi, morajo na obrazcu ESPD navesti, kakšna je njihova vloga v skupini, pri čemer mora en ponudnik izbrati vlogo vodilnega partnerja. Naročnik bo do sprejema odločitve o naročilu komuniciral z vodilnim partnerjem.

V primeru skupne ponudbe pri nobenem ponudniku ne smejo obstajati razlogi za izključitev, pogoje za priznanje sposobnosti pa lahko izpolnijo ponudniki skupaj (če se pri posameznem

pogoju ne zahteva, da ga izpolnijo vsi partnerji v skupni ponudbi ali vsi gospodarski subjekti v ponudbi).

Vsak ponudnik v skupni ponudbi mora zase izpolniti in predložiti obrazec ESPD, obrazec Izjava o udeležbi v lastništvu in o povezanih družbah ter obrazec Izjava o odsotnosti osebnih povezav.

Obrazca Ponudba – ponudbeni predračun ter Podizvajalci podpiše in žigosa vodilni partner v skupni ponudbi. Ponudniki morajo v svojem notranjem razmerju pooblastiti vodilnega partnerja za podpis oziroma predložitev vseh dokumentov, navedenih v tem odstavku. Takega pooblastila oziroma pooblastil ni treba predložiti že v ponudbeni dokumentaciji, moral pa ga/jih bo vodilni partner predložiti naknadno, če bo naročnik to zahteval.

V primeru, da bo skupina ponudnikov izbrana za izvedbo predmetnega naročila, lahko naročnik zahteva, da predložijo akt o skupni izvedbi naročila (na primer pogodbo o sodelovanju), v katerem bodo natančno opredeljene naloge, pravice in obveznosti posameznih ponudnikov, način poravnavanja obveznosti s strani naročnika (vsakemu ponudniku posebej ali preko vodilnega partnerja) ter morebitna pooblastila za komunikacijo z naročnikom. V vsakem primeru vsi ponudniki odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno.

11.4. Ponudba s podizvajalci

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora v obrazcu ESPD navesti vse podizvajalce. Ponudnik lahko odda v podizvajanje del javnega naročila, vendar ne celotnega naročila. Ponudnik mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjen obrazec ESPD za vsakega podizvajalca, s katerim bo sodeloval pri naročilu.

Ponudniku, ki namerava naročilo izvesti s podizvajalci, v ponudbi ni treba predložiti dogovorov oziroma pogodb s podizvajalci, moral pa jih bo predložiti naknadno, če bo naročnik to zahteval. Enako velja za primer, ko ponudnik uporabi zmogljivosti drugega subjekta skladno z 81. členom ZJN-3.

Pri nobenem od podizvajalcev ne smejo obstajati razlogi za izključitev. Pogoje za priznanje sposobnosti lahko ponudnik oziroma skupina ponudnikov izpolnjuje s podizvajalci (če se pri posameznem pogoju ne zahteva, da ga izpolnijo vsi partnerji v skupni ponudbi ali vsi gospodarski subjekti v ponudbi). Odsotnost obstoja razlogov za izključitev in obstoj pogojev za priznanje sposobnosti se pri podizvajalcih dokazuje, kot pri ostalih gospodarskih subjektih, skladno s točko 8 te razpisne dokumentacije (»Ugotavljanje sposobnosti«).

Podizvajalci, ki bodo priglasi v ponudbi, morajo ustrezno izpolniti, datirati, podpisati in žigosati svoj obrazec ESPD, ponudnik pa mora ta obrazec predložiti v svoji ponudbi za vsakega podizvajalca. Ponudnik (oziroma skupina ponudnikov), ki namerava oddati del javnega naročila v podizvajanje, mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjen, podpisan, datiran in žigosan obrazec »Podizvajalci«.

V primeru, ko podizvajalec zahteva neposredna plačila, mora ponudnik v ponudbi priložiti izpolnjen, datiran ter s strani podizvajalca podpisan in žigosan obrazec »Izjava podizvajalca

o neposrednih plačilih«. V primerih, ko je predvideno, da bodo neposredna plačila podizvajalcu znašala več, kot 10.000,00 EUR brez DDV, je treba za takega podizvajalca predložiti tudi obrazec Izjava o udeležbi v lastništvu in o povezanih družbah.

12. ZAUPNOST

Podatki, ki jih bo gospodarski subjekt upravičeno označil kot poslovno skrivnost, bodo uporabljeni zgolj za namene postopka javnega naročanja in ne bodo dostopni nikomur zunaj kroga oseb, ki bodo vključene v postopek oddaje javnega naročila.

Če bo gospodarski subjekt določene podatke označil kot poslovno skrivnost, si naročnik pridržuje pravico, da ga pozove k predložitvi internega akta o varovanju poslovne skrivnosti, v katerem mora biti opredeljeno, katere podatke je treba varovati kot poslovno skrivnost ter iz kakšnega razloga. Naročnik bo obravnaval kot zaupne tiste podatke v ponudbeni dokumentaciji, ki bodo jasno označeni kot poslovna skrivnost. Naročnik ne bo varoval zaupnosti podatkov, ki so po veljavnem pravu javni.

13. ODSTOP OD ODDAJE JAVNEGA NAROČILA

Naročnik lahko skladno s prvim odstavkom 90. člena ZJN-3 do poteka roka za oddajo ponudb kadar koli ustavi postopek oddaje javnega naročila. Naročnik lahko skladno s petim odstavkom 90. člena ZJN-3 na vseh stopnjah postopka po izteku roka za odpiranje ponudb zavrne vse ponudbe. Naročnik lahko skladno z osmim odstavkom 90. člena ZJN-3 po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila. Naročnik v nobenem od navedenih primerov gospodarskim subjektom ne odgovarja za kakršne koli stroške ali škodo.

14. POGODBA

Osnutek pogodbe, ki jo bo naročnik sklenil z izbranim ponudnikom, je del te razpisne dokumentacije. Zaželeno je, da ponudnik osnutek pogodbe na mestih, kjer je to predvideno, tudi izpolni z manjkajočimi podatki. Ponudnikom v fazi priprave in oddaje ponudbe osnutka pogodbe še ni treba datirati, podpisati in žigosati.

Naročnik bo pogodbo pred sklenitvijo v okviru tretjega odstavka 67. člena ZJN-3 tehnično in vsebinsko smiselno prilagodil glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobno, ter jo posredoval izbranemu ponudniku v podpis v roku iz osmega odstavka 90. člena ZJN-3.

Izbrani ponudnik bo moral v roku osmih (8) dni od prejema pogodbe s strani naročnika podpisati in vrniti pogodbo naročniku. Izjemoma, v primeru nastanka nepredvidljivih in neodvrnljivih objektivnih okoliščin, ki bi onemogočale podpis pogodbe v zgoraj navedenem roku, lahko naročnik pristane tudi na daljši rok za sklenitev pogodbe, ni pa k temu zavezan.

15. PROTİKORUPCIJSKO DOLOČILO

Vsak neupravičen poskus gospodarskega subjekta, da vpliva na obravnavo ponudb s strani naročnika ali odločitev glede oddaje naročila, bo imel za posledico zavrnitev njegove ponudbe. V času trajanja razpisa naročnik in ponudnik ne smeta pričenjati in izvajati dejanj, ki bi v naprej določila izbor določene ponudbe.

Naročnik bo zavrnil tudi ponudbo ponudnika, ki bo poskusil neupravičeno pridobiti zaupne informacije, zaradi katerih bi lahko imel neupravičeno prednost v postopku javnega naročanja, oziroma ponudnika, ki bo predložil zavajajoče informacije, ki bi lahko pomembno vplivale na odločitev o javnem naročilu.

V času od izbire ponudbe do pričetka veljavnosti pogodbe (z izjemo zakonitega uveljavljanja pravnega varstva), ponudnik ne sme pričenjati dejanj, ki bi lahko povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati ali ne bi bila izpolnjena. V primeru ustavitve postopka nobena stran ne sme pričenjati in izvajati postopkov, ki bi otežili razveljavitev ali spremembo odločitve o izbiri izvajalca ali bi vplivali na nepristranskost Državne revizijske komisije.

16. POUK O PRAVNEM VARSTVU

Zahteva za pravno varstvo v postopkih javnega naročanja se lahko vloži zoper vsako ravnanje naročnika v postopku javnega naročanja, razen če ZJN-3 ali Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/2011, 60/2011, 63/2013, 90/2014, 60/2017 in 72/2019; ZPVPJN) določa drugače. Zahtevek za revizijo se vloži v roku iz 25. člena ZPVPJN.

Vlagatelj vloži zahtevek za revizijo preko portala eRevizija (<https://www.portalerevizija.si/>). Vlagatelj zahtevka za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, mora pred vložitvijo zahtevka plačati takso v višini 4.000,00 EUR. Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse.

Takso za predrevizijski in revizijski postopek mora vlagatelj plačati na transakcijski račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT KODA: BSLJSI2X; IBAN:SI56011001000358802 – taksa za postopek revizije javnega naročanja.

Statistični urad Republike Slovenije

mag. Apolonija Oblak Flander, generalna
direktorica

PONUDBA – PONUDBENI PREDRAČUN

Naziv ponudnika	
Naslov	
Matična številka	

V postopku oddaje javnega naročila »Izvedba terenskega anketiranja za statistično raziskovanje Tuji potniki 2026«, naročnika Statistični urad Republike Slovenije, kot ponudnik oziroma vodilni partner za skupino ponudnikov dajemo naslednjo ponudbo, veljavno 3 mesece od roka za oddajo ponudb, skladno z razpisno dokumentacijo javnega naročila in veljavnimi predpisi.

Ponudbena cena za predmet javnega naročila znaša:

Št.	Postavka	Enota mere	Kol.	Cena na EM v EUR brez DDV	Cena postavke v EUR brez DDV
1. Prvo obdobje zbiranja podatkov					
1.1	Priprava terenskega vprašalnika	kpl	1		
1.2	Izvedba anketiranja v prvem obdobju	ura	728		
1.3	Upravljanje anketiranja v prvem obdobju	kpl	1		
2. Drugo obdobje zbiranja podatkov					
2.1	Izvedba anketiranja v drugem obdobju	ura	832		
2.2	Upravljanje anketiranja v drugem obdobju	kpl	1		
3. Tretje obdobje zbiranja podatkov					
3.1	Izvedba anketiranja v tretjem obdobju	ura	664		
3.2	Upravljanje anketiranja v tretjem obdobju	kpl	1		
4. Četrto obdobje zbiranja podatkov					
4.1	Izvedba anketiranja v četrtem obdobju	ura	568		
4.2	Upravljanje anketiranja v četrtem obdobju	kpl	1		
5. Zaključek celotnega javnega naročila					

5.1	Izdelava in vzdrževanje uporabniškega vmesnika in podatkovne baze za urejanje podatkov	kpl	1		
-----	--	-----	---	--	--

Skupna ponudbena cena brez DDV	EUR
DDV 22%	EUR
Skupna ponudbena cena z DDV	EUR

Z oddajo ponudbe potrjujemo, da bomo naročilo izpolnili na način in pod pogoji, kot so navedeni v razpisni dokumentaciji, vključno z osnutkom Pogodbe.

Datum: _____

Žig in podpis odgovorne osebe:

REFERENČNO POTRDILO

Referenčni naročnik: _____

daje to referenčno potrdilo o dobro opravljenem delu, s katerim izjavlja, da je spodaj navedeni gospodarski subjekt uspešno (to je časovno, količinsko in kakovostno v skladu z naročilom, pogodbo in veljavnimi predpisi) izvedel spodaj navedeni posel.

Gospodarski subjekt, ki je izvedel referenčni posel: _____

Naziv oziroma opis referenčnega posla:

Značilnosti referenčnega posla (**obkrožiti**):

- anketa je bila izvedena med osebami/v gospodinjstvih z osebnim anketiranjem,
- anketa je bila izvedena na verjetnostnem vzorcu,
- anketa je dosegla najmanj 50% stopnjo odgovora.

Vrednost referenčnega posla: _____ EUR brez DDV.

Datum/obdobje izvedbe referenčnega posla: _____.

Kontaktna oseba referenčnega naročnika (ime, priimek, elektronski naslov oziroma telefonska številka):

Datum: _____

Žig in podpis odgovorne osebe ref. naročnika:

PODIZVAJALCI

Gospodarski subjekt: _____

V postopku oddaje javnega naročila »Izvedba terenskega anketiranja za statistično raziskovanje Tuji potniki 2026«, naročnika Statistični urad Republike Slovenije, izjavljamo, da bomo javno naročilo izvedli z naslednjimi podizvajalci:

Št.	Naziv in naslov podizvajalca	Del naročila, ki ga prevzame podizvajalec	Kontaktna oseba podizvajalca, telefon, e-mail	Zakoniti zastopniki podizvajalca
1.				
2.				
3.				
4.				

Gospodarski subjekt lahko obrazec in njegove posamezne vrstice po potrebi razširi.

Datum: _____

Žig in podpis odgovorne osebe:

IZJAVA PODIZVAJALCA O NEPOSREDNIH PLAČILIH

Gospodarski subjekt (podizvajalec): _____

V postopku oddaje javnega naročila »Izvedba terenskega anketiranja za statistično raziskovanje Tuji potniki 2026«, naročnika Statistični urad Republike Slovenije, na podlagi četrte alineje drugega odstavka 94. člena ZJN-3 dajemo zahtevo, da naročnik Statistični urad Republike Slovenije, Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana namesto ponudnika _____ poravnava naše terjatve do ponudnika neposredno nam.

Skladno z drugo alinejo petega odstavka 94. člena ZJN-3 soglašamo, da naročnik namesto ponudnika poravnava naše terjatve do ponudnika neposredno nam.

Datum: _____

Žig in podpis odgovorne osebe podizvajalca:

FINANČNO ZAVAROVANJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

Garant ali SWIFT ključ: _____.

Za upravičenca: Statistični urad Republike Slovenije, Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana

Datum izdaje: _____

Vrsta zavarovanja: Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Številka zavarovanja: _____.

Garant (ime in naslov v kraju izdaje): _____.

Naročnik zavarovanja (ime in naslov ponudnika v postopku javnega naročanja):

_____.

Upravičenec: Statistični urad Republike Slovenije, Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana.

Osnovni posel: obveznost naročnika zavarovanja iz pogodbe št. _____
z dne _____, o javnem naročilu »Izvedba terenskega
anketiranja za statistično raziskovanje Tuji potniki 2026«.

Najvišji znesek v EUR: _____, z besedo:

_____.

**Listine, ki jih je poleg izjave treba priložiti zahtevi za plačilo in se izrecno zahtevajo v
spodnjem besedilu:** _____.

Jezik v zahtevanih listinah: Slovenski.

Oblika predložitve: v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali
osebno ali v elektronski obliki po sistemu SWIFT.

Kraj predložitve: Na naslov podružnice _____

ali po sistemu SWIFT na sledeči naslov garanta: _____.

Ne glede na naslov podružnice, ki jo je vpisal garant, se predložitev papirnih listin lahko
opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

Rok veljavnosti: do vključno dne _____.

Stranka, ki mora plačati stroške: Naročnik zavarovanja, tj. _____.

Kot garant se s tem zavarovanjem brezpogojno in nepreklicno zavezuje, da bomo upravičencu na prvi poziv izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Zavarovanje se lahko unovči iz naslednjih razlogov, ki morajo biti navedeni v izjavi upravičenca oziroma zahtevi za plačilo:

1. naročnik zavarovanja ne prične izpolnjevati svojih pogodbenih obveznosti v roku in v skladu z določili pogodbe; ali
2. naročnik zavarovanja preneha izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti v skladu z določili pogodbe; ali
3. naročnik zavarovanja svojih obveznosti ne izpolni skladno s pogodbo, v dogovorjeni kakovosti, obsegu ali rokih (tj. razlog neizpolnitve, nepravočasne izpolnitve ali nepravilne izpolnitve); ali
4. naročnik zavarovanja odstopi od pogodbe brez utemeljenega razloga, ki bi izviral iz sfere upravičenca; ali
5. upravičenec odstopi od pogodbe iz utemeljenega razloga, ki izvira iz sfere naročnika zavarovanja; ali
6. naročnik zavarovanja upravičencu povzroči škodo, ki je ne povrne v roku 8 dni po pozivu upravičenca; ali
7. naročnik zavarovanja upravičencu poda zavajajoče ali lažne izjave, podatke oziroma dokumente; ali
8. naročnik zavarovanja v roku, ki ga določi upravičenec, ne odpravi morebitnih pomanjkljivosti ali napak na izvedenem predmetu naročila; ali
9. naročnik zavarovanja upravičencu skladno z njegovim pozivom ne izroči novega, podaljšanega oziroma spremenjenega finančnega zavarovanja, ki bi bilo potrebno zaradi spremembe pogodbe.

Katerikoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve. Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče po sedežu upravičenca, po slovenskem pravu. Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri Mednarodni trgovinski zbornici (MTZ) pod št. 758.

Garant: _____

Žig in podpis odgovorne osebe garanta

IZJAVA O UDELEŽBI V LASTNIŠTVU IN O POVEZANIH DRUŽBAH

Gospodarski subjekt: _____

V postopku oddaje javnega naročila »Izvedba terenskega anketiranja za statistično raziskovanje Tuji potniki 2026«, naročnika Statistični urad Republike Slovenije, dajemo naslednjo izjavo o udeležbi v lastništvu gospodarskega subjekta in o povezanih osebah.

V lastništvu zgoraj navedenega gospodarskega subjekta so udeležene naslednje osebe, kot ustanovitelji, družbeniki, vključno s tihimi družbeniki, delničarji, komanditisti ali drugi lastniki:

Št.	Ime/Naziv	Naslov	Lastniški delež (%)
1			
2			
3			
4			

Gospodarski subjekti, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z zgoraj navedenim subjektom povezane družbe, so (op. v primeru odsotnosti povezanih družb tabele ni treba izpolniti):

Št.	Naziv	Naslov
1		
2		
3		
4		

Ta izjava je dana pod kazensko in materialno odgovornostjo. Predložitev lažne izjave oziroma navedba neresničnih podatkov ima za posledico ničnost pogodbe.

Gospodarski subjekt lahko obrazec in njegove posamezne vrstice po potrebi razširi.

Datum: _____

Žig in podpis odgovorne osebe:

IZJAVA O ODSOTNOSTI OSEBNIH POVEZAV

Ime in priimek (odgovorna oseba ponudnika): _____

Naslov stalnega bivališča: _____

v postopku oddaje javnega naročila »Izvedba terenskega anketiranja za statistično raziskovanje Tuji potniki 2026«, naročnika Statistični urad Republike Slovenije, kot gospodarski subjekt (s.p.) ali odgovorna oseba gospodarskega subjekta – ponudnika:

Naziv: _____

Poslovni naslov: _____

Matična št.: _____

izjavljam, da navedeni gospodarski subjekt ni (oziroma kot s.p. nisem) povezan s funkcionarjem naročnika in po mojem vedenju ni (oziroma kot s.p. nisem) povezan z družinskim članom funkcionarja naročnika na način, da bi bil funkcionar naročnika ali družinski član funkcionarja naročnika v gospodarskem subjektu:

- udeležen kot poslovodja, član poslovodstva ali zakoniti zastopnik ali
- neposredno ali prek drugih pravnih oseb v več kot pet odstotnem deležu udeležen pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu.

Izjavo poda ena od odgovornih oseb ponudnika.

Datum: _____

Žig in podpis odgovorne osebe:

POGODBA O IZVEDBI TERENSKEGA ANKETIRANJA ZA STATISTIČNO RAZISKOVANJE »TUJI POTNIKI 2026«

ki jo sklepata:

NAROČNIK: Statistični urad Republike Slovenije, Litostrojska cesta 54, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa generalna direktorica mag. Apolonija Oblak Flander
Matična številka: 5022932000
Davčna številka: 97093726

in

IZVAJALEC:

ki ga zastopa _____
Matična številka: _____
ID številka za DDV: _____

1. člen (uvodne določbe)

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- je naročnik izvedel postopek oddaje javnega naročila »Izvedba terenskega anketiranja za statistično raziskovanje Tuji potniki 2026«, št. objave na Portalu javnih naročil: _____;
- je bila druga stranka te pogodbe (izvajalec) izbrana kot ponudnik, ki je oddal najugodnejšo dopustno ponudbo;
- sta ponudba izvajalca z vsemi prilogami in razpisna dokumentacija za navedeno javno naročilo sestavni del te pogodbe in izvajalca zavezujeta v celoti ter enako, kot ta pogodba. V primeru nezdružljivosti med določili pogodbe in ponudbe izvajalca oziroma razpisne dokumentacije, veljajo najprej določila pogodbe, nato določila razpisne dokumentacije in nato ponudba.

2. člen (predmet pogodbe)

S to pogodbo naročnik oddaja, izvajalec pa prevzema v izvedbo storitve terenskega anketiranja za statistično raziskovanje »Tuji potniki 2026«, vse skladno s podrobnejšim opisom na obrazcu Specifikacije in zahteve naročnika.

Izvedba terenskega anketiranja vključuje (kot je podrobneje opredeljeno v dokumentu Specifikacije in zahteve naročnika):

- pripravo elektronskega vprašalnika v vseh izbranih jezikovnih različicah,
- testiranje elektronskega vprašalnika,

- terensko zbiranje podatkov na izbranih točkah s točno določenimi dnevi anketiranja in začetno uro anketiranja, v štirih anketnih obdobjih (april–maj 2026, julij–avgust 2026, september–oktober 2026 in december 2026–januar 2027),
- izdelavo podatkovnih baz in uporabniškega vmesnika za urejanje podatkov,
- vse podporne procese, ki bodo omogočili uspešno izvedbo statističnega raziskovanja.

Izvajalec mora pogodbo izpolniti v celoti, kakovostno in pravočasno, v skladu z veljavnimi predpisi, normativi, standardi in pravili stroke ter standardom dobrega strokovnjaka.

Izvajalec izjavlja, da mu je poznan predmet pogodbe in vsa spremljajoča tveganja v zvezi z njegovo izpolnitvijo, da je seznanjen z razpisnimi zahtevami oziroma z vso prejeto dokumentacijo, ter so mu jasni in razumljivi pogoji in okoliščine za pravilno izvedbo storitev.

3. člen (pogodbena vrednost)

Pogodbena vrednost za izvedbo storitev iz 2. člena pogodbe znaša:

Št.	Postavka	Enota mere	Kol.	Cena na EM v EUR brez DDV	Cena postavke v EUR brez DDV
1. Prvo obdobje zbiranja podatkov					
1.1	Priprava terenskega vprašalnika	kpl	1		
1.2	Izvedba anketiranja v prvem obdobju	ura	728		
1.3	Upravljanje anketiranja v prvem obdobju	kpl	1		
2. Drugo obdobje zbiranja podatkov					
2.1	Izvedba anketiranja v drugem obdobju	ura	832		
2.2	Upravljanje anketiranja v drugem obdobju	kpl	1		
3. Tretje obdobje zbiranja podatkov					
3.1	Izvedba anketiranja v tretjem obdobju	ura	664		
3.2	Upravljanje anketiranja v tretjem obdobju	kpl	1		
4. Četrto obdobje zbiranja podatkov					
4.1	Izvedba anketiranja v četrtem obdobju	ura	568		
4.2	Upravljanje anketiranja v četrtem obdobju	kpl	1		
5. Zaključek celotnega javnega naročila					

5.1	Izdelava in vzdrževanje uporabniškega vmesnika in podatkovne baze za urejanje podatkov	kpl	1		
-----	--	-----	---	--	--

Skupna pogodbeni cena brez DDV	EUR
DDV 22%	EUR
Skupna pogodbeni cena z DDV	EUR

Natančna količina potrebovanih storitev je v trenutku sklepanja te pogodbe nedoločljiva. Skladno s tem se pogodbeni stranki izrecno dogovorita, da so pogodbene količine zgolj okvirne, posledično pa je okvirna tudi zgoraj navedena skupna pogodbeni cena. Naročnik se v nobenem primeru ne zavezuje naročiti ocenjenih pogodbениh količin storitev ter ni odškodninsko ali kakorkoli drugače odgovoren zaradi morebitnega nedoseganja okvirne pogodbene vrednosti, kot posledice manjših potreb naročnika od predvidenih oziroma drugih utemeljenih razlogov.

Cene na enoto mere so fiksne in nespremenljive ves čas veljavnosti pogodbe.

Pogodbena cena zajema vse popuste in stroške, potrebne za izvedbo storitev (stroške dela, potrošnega materiala, potrebovanih strojev in opreme, zavarovanj, pridobitve listin in dokumentacije, prevozne, organizacijske, režijske, manipulativne stroške, ter vse morebitne druge stroške, ki so neposredno ali posredno povezani z izpolnitvijo pogodbe). Naročnik izvajalcu ne bo priznal nobenih stroškov, ki niso zajeti v pogodbeni ceni.

Če pride po sklenitvi pogodbe do spremembe veljavne zakonodaje, ki vpliva na izvajanje predmeta pogodbe, izvajalec ni upravičen do zvišanja pogodbene cene, temveč mora svoje obveznosti izpolniti po pogodbeni ceni, skladno z veljavnimi predpisi. Izjema je morebitna sprememba zakona, ki ureja davek na dodano vrednost.

4. člen **(način obračunavanja in plačila)**

Opravljenе storitve po tej pogodbi bo izvajalec obračunaval z izstavitvijo računov, ki jih bo naročniku dostavil v elektronski obliki (e-račun). Izvajalec izstavi naročniku račun v roku 8 dni po uspešnem prevzemu rezultatov anketiranja vsakokratnega obdobja, in sicer po dejansko izvedenih količinah in cenah na enoto mere iz te pogodbe.

Naročnik bo plačilo za opravljene in ustrezno izvedene storitve, v skladu z določili te pogodbe, izvedel v štirih delih, in sicer:

- Izvajalec bo izstavil 1. račun (priprava terenskega vprašalnika, izvedba terenskega anketiranja ter upravljanje z anketarji) po prejetju potrditve zaključka prvega anketnega obdobja (potrditev prejme s strani naročnika),

- Izvajalec bo izstavil 2. račun (izvedba terenskega anketiranja in upravljanje z anketarji) po prejetju potrditve zaključka drugega anketnega obdobja (potrditev prejme s strani naročnika),
- Izvajalec bo izstavil 3. račun (izvedba terenskega anketiranja in upravljanje z anketarji) po prejetju potrditve zaključka tretjega anketnega obdobja (potrditev prejme s strani naročnika),
- Izvajalec bo izstavil 4. račun (izvedba terenskega anketiranja in upravljanje z anketarji) po prejetju potrditve zaključka četrtega anketnega obdobja (potrditev prejme s strani naročnika).
- Izvajalec bo izstavil 5. račun (izdelava in vzdrževanje uporabniškega vmesnika in podatkovne baze) po prejetju potrditve zaključka celotnega javnega naročila (potrditev prejme s strani naročnika).

Naročnik plača nesporni del pravilno izstavljenega računa v roku 30 dni od dneva njegovega prejema. V kolikor veljavni predpisi določajo ali dopuščajo daljši plačilni rok, se uporabi najdaljši rok, kot je določen oziroma dopuščen s predpisi. Če zadnji dan roka za plačilo sovpada z dnem, ko se po zakonu ne dela, se kot zadnji dan roka šteje naslednji delavnik. Kot dan plačila oziroma izpolnitve naročnikove obveznosti do izvajalca se šteje dan, ko naročnik poda nalog za plačilo organizaciji, pri kateri ima svoj transakcijski račun.

Če naročnik zapadlega zneska po potrjenem računu ne plača pravočasno, je izvajalec upravičen do zakonskih zamudnih obresti.

Naročnik je izvajalcu zavezan za plačila do 31. 12. 2026 in za vsa nadaljnja plačila, vse do izteka roka za izvajanje storitev po tej pogodbi, ko bodo izpolnjeni formalni pogoji, skladno z zakonom, ki ureja izvrševanje proračuna Republike Slovenije oziroma s sprejetim proračunom za naslednja leta. Če pogoji za nadaljnja plačila ne bodo izpolnjeni, bo naročnik o tem in o datumu prenehanja pogodbe takoj obvestil izvajalca. Obveznosti in pravice, nastale do dne prenehanja pogodbe, sta naročnik in izvajalec dolžna medsebojno poravnati.

5. člen **(rok izpolnitve)**

Izvajalec se obvezuje, da bo z izvedbo aktivnosti, potrebnih za ustrezno in pravočasno izpolnitev pogodbe pričel takoj po sklenitvi pogodbe, vse storitve pa bo izvajal, dokončal in naročniku uspešno predajal njihove rezultate skladno s Terminskim načrtom izvedbe, ki je del dokumenta Specifikacije in zahteve naročnika.

Izvajalec mora zagotavljati takojšnjo odzivnost in predajati naročniku izdelke dovolj hitro, da jih lahko naročnik pregleda ter da ima izvajalec pred potekom posameznega roka še dovolj časa, da odpravi morebitne napake ali pomanjkljivosti, ki jih ugotovi naročnik. S strani naročnika določeni roki pomenijo končne roke, do katerih mora izvajalec opraviti storitev oziroma naročniku predati izdelek brez napak in pomanjkljivosti.

V primeru nastopa nepredvidljivih in neodvrnljivih okoliščin, ki bi izvajalcu onemogočale izpolnitev obveznosti v navedenih rokih, se lahko ta rok podaljša s sporazumom pogodbenih strank, vendar največ za čas trajanja takih okoliščin. Izvajalec je dolžan naročnika o nastopu takih okoliščin nemudoma obvestiti, sicer se nanje ne more sklicevati.

6. člen

(obveznosti izvajalca)

Obveznosti izvajalca po tej pogodbi so:

- svoje obveznosti izpolniti vestno, pošteno in kakovostno, brez napak in zamud, skladno z določili pogodbe ter v skladu z veljavnimi predpisi, normativi, standardi ter pravili stroke;
- zagotoviti vse ustrezne tehnične, materialne in kadrovske vire, ki so potrebni za izpolnitev pogodbe;
- sodelovati z naročnikom ter po potrebi z organi in tretjimi osebami s ciljem, da prevzete obveznosti izpolni kakovostno, pravočasno in brez napak;
- pooblaščenim predstavnikom naročnika omogočiti vpogled v izvajanje pogodbenih del in upoštevati njihova utemeljena navodila;
- sproti popravljati in dopolnjevati način izvedbe storitev, če naročnik ugotovi oziroma se izkaže, da je izvajalčev način izvajanja del pomanjkljiv ali nepravilen;
- varovati interese naročnika, ga sproti obveščati o vseh okoliščinah, ki bi lahko vplivale na izpolnitev pogodbenih obveznosti, ter mu na zahtevo dajati pojasnila glede izpolnjevanja pogodbe;
- zagotoviti vse potrebno, da naročnik pridobi vse ustrezne pravice po tej pogodbi.

7. člen

(obveznosti naročnika)

Obveznosti naročnika po tej pogodbi so:

- izvajalcu podati pojasnila, dokumentacijo in informacije, s katerimi razpolaga in so potrebne za uspešno izpolnitev pogodbe;
- pravočasno obveščati izvajalca o vseh spremembah in okoliščinah, ki bi lahko imele vpliv na izpolnitev njegovih obveznosti;
- tolmačiti izvajalcu vse morebitne nejasnosti v obsegu in vsebini pogodbenih storitev;
- izvajalcu plačati izpolnitev njegovih obveznosti skladno s to pogodbo.

Naročnik ima obvezo in pravico opravljati strokovno nadzorstvo nad storitvami izvajalca, da preverja in zagotavlja njihovo pravilno izvajanje.

8. člen

(podizvajalci)

Izvajalec bo to pogodbo izpolnil z naslednjimi podizvajalci: _____.

V primeru, da je kateri od podizvajalcev zahteval neposredna plačila, izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenih računov oziroma situacij s strani izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu. Izvajalec mora svojemu računu oziroma situaciji priložiti račun oziroma situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil, ter natančno specifikacijo prejemnikov plačil.

Če podizvajalec neposrednega plačila ni zahteval, mora izvajalec naročniku najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo

podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izpolnitev svojih obveznosti, neposredno povezanih s predmetom te pogodbe.

Izvajalec mora med izvajanjem pogodbe naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij o podizvajalcih in mu poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje pogodbe, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi (tj. v petih dneh po sklenitvi pogodbe s podizvajalcem, a pred pričetkom izvajanja del s strani podizvajalca).

Vsak podizvajalec, ki bo nominiran naknadno, po sklenitvi te pogodbe, mora izkazovati odsotnost obstoja razlogov za izključitev. V primeru nominacije novega podizvajalca namesto prejšnjega, mora novi podizvajalec izkazovati tudi izpolnjevanje tistih pogojev za priznanje sposobnosti, ki jih je izvajalec izpolnjeval s prejšnjim podizvajalcem. Izvajalec mora za podizvajalce, ki jih namerava v izpolnitev javnega naročila vključiti po sklenitvi pogodbe, predložiti dokazila o neobstoju razlogov za izključitev ob predlogu za nominacijo, pred pričetkom izvajanja del s strani novega podizvajalca. Noben naknadno angažiran podizvajalec, ki ni bil priglasižen že ob oddaji ponudbe, ne sme pričeti z izvedbo del, dokler naročnik ne odobri njegovega angažiranja. Naročnik bo podizvajalca potrdil, ko bo preveril izpolnjevanje neobstoja vseh razlogov za izključitev in če bo to primerno, pogojev, ki veljajo za podizvajalca.

Izvajalec mora za novo angažirane podizvajalce predložiti obrazec ESPD, obrazec »Podizvajalci« in če je relevantno, obrazec »Izjava podizvajalca o neposrednih plačilih« ter obrazec »Izjava o udeležbi v lastništvu in o povezanih družbah«. Zaradi hitrejše obravnave predloga za nominacijo podizvajalca lahko izvajalec poleg navedenih obrazcev predloži tudi dokazila o neobstoju razlogov za izključitev ter, če je relevantno, o izpolnjevanju pogojev.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ga izvajalec ni nominiral v svoji ponudbi in za njegovo nominacijo tudi ni pridobil naknadnega soglasja naročnika, ima naročnik pravico odstopiti od te pogodbe. Naročnik si pridržuje pravico, da med izvajanjem pogodbe kadarkoli preveri, delavci katerega gospodarskega subjekta izpolnjujejo predmet naročila.

Izvajalec v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila, tudi če naročilo izvede s podizvajalci.

9. člen

(zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti)

Izvajalec mora v desetih (10) dneh od sklenitve te pogodbe naročniku predložiti originalno, brezpogojno, nepreklicno bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje finančne institucije (banke ali zavarovalnice) s sedežem v EU, plačljivo na prvi poziv, za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v višini 10% od skupne vrednosti pogodbe z DDV, z veljavnostjo do poteka roka za izpolnitev pogodbe plus najmanj 30 dni.

Če se med trajanjem pogodbe skladno s 95. členom ZJN-3 spremeni rok za izpolnitev pogodbe ali vrednost predmeta naročila, mora izvajalec temu ustrezno spremeniti, podaljšati oziroma nadomestiti zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti lahko naročnik unovči, če:

- izvajalec ne prične izpolnjevati svojih pogodbenih obveznosti v roku in v skladu z določili pogodbe,
- izvajalec preneha izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti v skladu z določili pogodbe,
- izvajalec svojih obveznosti ne izpolni skladno s pogodbo, v dogovorjeni kakovosti, obsegu ali rokih (tj. razlog neizpolnitve, nepravočasne izpolnitve ali nepravilne izpolnitve),
- izvajalec naročniku povzroči škodo, ki je ne povrne v roku 8 dni po pozivu naročnika,
- izvajalec naročniku poda zavajajoče ali lažne izjave, podatke oziroma dokumente,
- izvajalec v roku, ki ga določi naročnik, ne odpravi morebitnih pomanjkljivosti ali napak na izvedenem predmetu naročila,
- izvajalec naročniku skladno z njegovim pozivom ne izroči novega, podaljšanega oziroma spremenjenega finančnega zavarovanja, ki bi bilo potrebno zaradi spremembe pogodbe.

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti lahko naročnik unovči tudi, če naročnik odstopi od pogodbe iz drugega utemeljenega razloga, ki izvira iz sfere izvajalca ali, če izvajalec odstopi od pogodbe brez utemeljenega razloga, ki bi izviral iz sfere naročnika.

10. člen

(primopredaja in jamstvo za kakovost izvedenih storitev)

Izvajalec jamči za kakovost izvedenih storitev. Ob izvedbi posamezne storitve oziroma primopredaji rezultatov storitve naročnik pregleda izvedeno storitev oziroma rezultate storitve. V primeru, da se v zvezi z izvedeno storitvijo oziroma njenimi rezultati odkrijejo napake ali pomanjkljivosti, se pogodbeni storitev ne šteje za opravljeno in je naročnik ne prevzame. Če izvedeni predmet naročila nima očitnih napak, se storitev šteje za opravljeno oziroma se rezultati storitve prevzamejo.

Morebitne očitne napake ali pomanjkljivosti, ugotovljene pri pregledu, ali skrite napake, ugotovljene v roku 6 mesecev po posamezni primopredaji, je dolžan izvajalec na poziv naročnika brezplačno odpraviti v sorazmernem roku, ki ga določi naročnik, upoštevajoč resnost napake, njene posledice ter aktivnosti, potrebne za odpravo napake. Če izvajalec ne odpravi napak v tako določenem roku, jih je upravičen odpraviti naročnik na stroške izvajalca, s pribitkom 5% vrednosti za kritje manipulativnih stroškov. Navedeno naročniku ne preprečuje uveljavitve sankcij po tej pogodbi. Izvajalec naročniku v vsakem primeru odgovarja za nastalo škodo zaradi napak oziroma zamud pri izpolnitvi pogodbenih obveznosti.

11. člen

(avtorske pravice)

Izvajalec zagotavlja, da je avtor vseh morebitnih avtorskih del, ki nastanejo v okviru izpolnjevanja te pogodbe oziroma, da je na teh avtorskih delih pridobil vse materialne avtorske pravice, ki jih potrebuje za nadaljnji prenos na naročnika skladno s tem členom. Z

izročitvijo vsakega avtorskega dela, ki nastane v okviru izpolnjevanja te pogodbe, preidejo na naročnika materialne avtorske pravice na takem avtorskem delu, in sicer izključno, v neomejenem krajevnem in vsebinskem obsegu, z možnostjo nadaljnjega prenosa ter za celoten čas njihovega trajanja. Materialne avtorske pravice, ki jih pridobi naročnik po tej pogodbi, obsegajo pravico reproduciranja, pravico distribuiranja, pravico dajanja v najem, pravico predelave, vključno s pravico do uporabe dela v predelani obliki, pravico avdiovizualne priredbe, pravico javnega izvajanja, pravico javnega prenašanja, pravico javnega predvajanja s fonogrami in videogrami, pravico javnega prikazovanja, pravico radiodifuznega oddajanja, pravico radiodifuzne retransmisije, pravico sekundarnega radiodifuznega oddajanja in pravico dajanja na voljo javnosti. Moralne avtorske pravice ostanejo avtorju oziroma izvajalcu.

Izvajalec se zaveže, da bo v primeru, če tretja oseba zatrjuje, da posamezno avtorsko delo, ki nastane v okviru izpolnjevanja te pogodbe, krši pravice intelektualne lastnine te tretje osebe, naročnika varoval pred takim zahtevkom na svoje stroške in bo plačal vse stroške in škodo, ki bi jih sodišče dokončno prisodilo ali so vključeni v poravnavo, ki jo je potrdil izvajalec, pod pogojem, da naročnik izvajalca nemudoma obvesti o zahtevku ter omogoči izvajalcu, da nadzoruje obrambo in z njim sodeluje v obrambi in v kakršnihkoli s tem povezanih pogajanjih glede poravnave.

Če pride do takšnega zahtevka ali se zdi mogoče, da bo do njega prišlo, izvajalec naročniku omogoči nadaljnjo uporabo avtorskega dela ali takojšnjo spremembo ali zamenjavo izdelka s takšnim, ki mu je vsebinsko enakovreden.

V pogodbeni ceni so vsebovana vsa nadomestila za prenos materialnih avtorskih pravic po tem členu.

12. člen

(predstavnik pogodbenih strank)

Pogodbeni stranki imenujeta svoje predstavnike z namenom zagotoviti jasne in dostopne kanale komunikacije, sodelovanja, dajanja informacij in tekočega usklajevanja pri izvrševanju pogodbe.

Odgovori predstavnik naročnika po tej pogodbi je Luka Zupanc, vodja Oddelka za anketiranje oseb in gospodinjstev, Sektor za zbiranje podatkov.

Odgovorni predstavnik izvajalca po tej pogodbi je _____.

Pogodbeni stranki zagotovita, da so njuna predstavniki pooblaščen, da zanju podajajo izjave volje v zvezi z izvrševanjem te pogodbe. Če glede določenega vprašanja predstavnik stranke ni pooblaščen za dajanje izjav volje, mora to vnaprej posebej sporočiti nasprotni stranki. Morebitno zamenjavo odgovornega predstavnika lahko pogodbeni stranka opravi samo s pisnim sporočilom nasprotni stranki.

13. člen (odstop od pogodbe)

Naročnik lahko odstopi od te pogodbe z odpovednim rokom 8 dni v primerih, opredeljenih v tretjem odstavku 9. člena pogodbe ali, če izvajalec drugače huje ali ponavljajoče krši določila te pogodbe. Pogodbeni stranki sta izrecno soglasni, da lahko naročnik odstopi od te pogodbe brez predhodnega opozorila o kršitvi.

Naročnik lahko brez kakršnih koli obveznosti do izvajalca odstopi od te pogodbe z odpovednim rokom najmanj 8 dni tudi v primeru, da za naročilo nima več zagotovljenih oziroma pripravljenih sredstev.

Naročnik lahko odstopi od pogodbe tudi iz poslovnih razlogov, brez obveznosti do izvajalca, z odpovednim rokom 60 dni.

Izvajalec lahko odstopi od te pogodbe z odpovednim rokom 8 dni v primeru, ko naročnik zamuja s plačilom pravilno izstavljenega prejetega računa, ki ga ni grajal, oziroma nespornega dela takega računa, več kot 90 dni, pri čemer je izvajalec naročnika opomnil na njegove obveznosti po takem računu.

Odstop od pogodbe mora biti nasprotni stranki sporočen v pisni obliki. Obvestilo o odstopu od pogodbe mora vsebovati obrazložitev okoliščin, ki predstavljajo razlog za odstop, ter navedbo datuma, od katerega odstop učinkuje.

Pogodba lahko v primeru, da ne ustreza več pričakovanjem pogodbenih strank, preneha veljati tudi na podlagi sporazuma strank, s katerim stranki dogovorita podrobnosti glede prenehanja njunega pogodbenega razmerja.

14. člen (pogodbena kazen)

Če izvajalec zamuja z izpolnitvijo katere koli svoje pogodbene obveznosti iz razloga, ki ne izvira iz sfere naročnika, mu lahko naročnik zaračuna pogodbeno kazen v višini 5 promilov (5‰) celotne pogodbene vrednosti (z DDV) za vsak dan zamude, vendar ne več, kot 10% celotne pogodbene vrednosti (z DDV).

Če izvajalec svojih obveznosti po tej pogodbi ne izpolni (pri čemer ne gre za izpolnitev z zamudo) ali jih izpolni z napako, ki je na poziv naročnika ne odpravi v celoti in v postavljenem roku, mu lahko naročnik zaračuna pogodbeno kazen v višini 10% celotne pogodbene vrednosti (z DDV).

Obveznost plačila pogodbene kazni ni pogojena z nastankom škode naročniku. Če nastane naročniku škoda, lahko naročnik njeno povrnitev uveljavlja po splošnih pravilih odškodninske odgovornosti. Naročnik iz naslova pogodbene kazni izstavi izvajalcu račun, ki ga mora izvajalec plačati v roku 8 (osmih) dni od prejema.

15. člen

(socialna klavzula)

Ta pogodba preneha veljati, če se naročnik seznani z dejstvom, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali njegovega podizvajalca, ali če se naročnik seznani z dejstvom, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V primeru seznaitve naročnika s kršitvijo ta o tem obvesti izvajalca v desetih dneh. Izvajalec lahko v roku, ki ga določi naročnik, in ki ni daljši od 15 dni, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če obstaja kršitev pri podizvajalcu, lahko izvajalec v istem roku predloži dokaze, da je podizvajalec sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če izvajalec ni predložil dokazov za podizvajalca ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, lahko izvajalec zamenja podizvajalca v roku, ki ga določi naročnik in ni daljši od 15 dni v skladu s 94. členom ZJN-3, ali sam prevzame del, ki ga je oddal v podizvajanje temu podizvajalcu, če ta zamenjava ali prevzem ne pomeni bistvene spremembe pogodbe. Če izvajalec ni predložil dokazov zase ali za podizvajalca ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, ali če izvajalec ne prevzame del sam ali predlaga novega podizvajalca ali če naročnik v skladu s 94. členom ZJN-3 pravočasno predlaganega novega podizvajalca zavrne, se razvezni pogoj uresniči pod pogojem, da je od seznaitve naročnika s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, pri čemer bo naročnik nov postopek oddaje javnega naročila začel nemudoma, vendar najkasneje v 60 dneh od seznaitve s kršitvijo. Če naročnik v tem roku ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana šestdeseti dan od seznaitve s kršitvijo.

16. člen

(protikorupcijska klavzula)

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavniku ali posredniku naročnika obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla ali za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, posredniku naročnika, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku, je nična.

17. člen

(varstvo osebnih podatkov)

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta morebitne osebne podatke varovali in obdelovali v skladu z določili zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov, in Uredbe EU 2016/679

Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016), vključno s 3. točko 28. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov. Pogodbeni stranki bosta za ureditev pogodbene obdelave osebnih podatkov po potrebi sklenili posebno pogodbo.

18. člen **(varstvo zaupnih podatkov)**

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da vsi podatki, do katerih bi prišli z izvedbo te pogodbe in niso javni po veljavnih predpisih, predstavljajo poslovno skrivnost in se zavezujeta, da bosta vse podatke skrbno varovali in jih uporabljali izključno v zvezi z izvedbo te pogodbe.

Izvajalec je dolžan obvestiti svoje delavce, da lahko pri svojem delu pridejo v stik z zaupnimi podatki, ter poskrbeti, da ti pri delu z njimi ravnajo z največjo mero skrbnosti.

Izvajalec mora naročnika takoj obvestiti o vsakem disciplinskem ali drugem postopku zaradi kršitev delovnih obveznosti, ki ga je zoper svojega delavca sprožil v zvezi z izpolnjevanjem te pogodbe. Izvajalec je dolžan na zahtevo naročnika nadomestiti delavca, če slednji izkaže, da je delavec ravnal ali poskušal ravnati v nasprotju z določbami pogodbe.

Obveznost varovanja podatkov se nanaša tako na čas veljavnosti pogodbe, kot tudi na čas po poteku njene veljavnosti. V primeru kršitve določb o varovanju poslovne skrivnosti, je kršeča stranka drugi stranki odškodninsko odgovorna za vso posredno in neposredno škodo.

19. člen **(končne določbe)**

Stranki se zavezujeta, da bosta pri izvrševanju te pogodbe ravnali v dobri veri, skladno z načelom vestnosti in poštenja, ter da bosta storili vse, kar je potrebno in dopustno za izpolnitev pogodbe.

Pogodba je sklenjena z dnem podpisa zadnje od pogodbenih strank, veljati pa začne, ko izvajalec predloži naročniku finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Ta pogodba je sklenjena za določen čas in velja do izpolnitve vseh obveznosti obeh pogodbenih strank ter odprave morebitnih notificiranih napak.

Naročnik in izvajalec se zavezujeta, da bosta morebitne spore poskušala rešiti sporazumno. Če sporazuma ne bi mogla doseči, je za reševanje sporov pristojno stvarno pristojno sodišče po sedežu naročnika.

Ta pogodba je sestavljena v treh enakih izvodih, od katerih ima vsak značaj izvirnika in od katerih prejme dva izvoda naročnik, en izvod pa izvajalec. Če je pogodba elektronsko podpisana, prejme vsaka stranka elektronski izvirnik pogodbe. Kakršnekoli spremembe ali dopolnitve pogodbe so možne le s soglasjem pogodbenih strank in v pisni obliki, v obliki dodatka k pogodbi.

Številka:

Datum:

NAROČNIK

Statistični urad Republike Slovenije

mag. Apolonija Oblak Flander, generalna
direktorica

Številka:

Datum:

IZVAJALEC
